

TABLE DES MATIÈRES

Fernand Bossier: une vie au service de la philologie . . .	1
HENDRIK JOAN DROSSAART LULOFS, Neleus of Scepsis and the Fate of the Library of the Peripatos	9
RICHARD J. DURLING, Excreta as a Remedy in Galen, his Predeces- sors and his Successors	25
GERARD VERBEKE, Burgundio de Pise et le vocabulaire latin d'Aristote	37
CHARLES BURNETT, A Note on the Origins of the <i>Physica Vaticana</i> and <i>Metaphysica Media</i>	59
JOS DECORTE, «Sed quoniam Platonis scripta nondum cognovit Latinitas nostra ...»: que faire en l'absence d'une traduction? .	69
JULES JANSSENS, L'Avicenne latin, un témoin (indirect) des com- mentateurs (Alexandre d'Aphrodise – Thémistius – Jean Philopon)	89
AAFKE M.I. VAN OPPENRAAY, Michael Scot's Latin Translation of Avicenna's Treatise on Animals. Some Preliminary Remarks on the Future Edition	107
GUDRUN VUILLEMIN-DIEM, Zu Wilhelm von Moerbekes Über- setzung der aristotelischen Meteorologie. Drei Redaktionen, ihre griechische Quellen und ihr Verhältnis zum Kommentar des Alexander von Aphrodisias	115
PIETRO B. ROSSI, Note sulla tradizione della <i>Translatio Guillelmi</i> del <i>De partibus animalium</i>	167
PIETER DE LEEMANS, The Vicissitudes of a Zoological Treatise. Aristotle's <i>De incessu animalium</i> in the Middle Ages and Renaissance	199
PIETER BEULLENS, Guillaume de Moerbeke et sa traduction de l' <i>Historia animalium</i>	219
GUY GULDENTOPS, Some Critical Observations on Moerbeke's Translation of Themistius' Paraphrase of <i>De anima</i>	239
JOZEF BRAMS, Guillaume de Moerbeke et le Commentaire de Sim- plicius sur la <i>Physique</i>	265
CARLOS STEEL, Proclus comme témoin du texte du <i>Parménide</i> . .	281
ADRIAAN PATTIN, Les <i>Éléments</i> d'Euclide source du <i>De propor-</i> <i>tionibus</i> de Jean de Waes (†1395)	305
H. PAUL F. MERCKEN, Robert Grosseteste's Method of Translating: A Medieval Word Processing Programme?	323
Index des manuscrits et des auteurs	371